

RISORSE E PROGRAMMI PER I CONTRIBUENTI

1. Benefici relativi all'Homestead Exemption (esenzione per le imposte sulla proprietà)

La città di Philadelphia offre un programma di esenzione fiscale per la proprietà abitativa che riduce la porzione tassabile della valutazione della vostra proprietà di \$30.000. Se risulterete idonei, la tassa di proprietà da pagare l'anno prossimo sarà più bassa. Per essere ritenuti idonei dovete avere la proprietà della vostra casa e viverci in qualità di residenza principale. Visitate il Philadelphia Office of Property Assessment (Ufficio per la valutazione delle proprietà di Philadelphia) al 601 Walnut Street, 3 West, Philadelphia, PA 19106, chiamate l'Homestead Hotline al (215) 686-9200, oppure collegatevi online all'indirizzo www.phila.gov/opa per maggiori informazioni.

2. Prestito vitalizio ipotecario/Seconda ipoteca

I contribuenti possono avere diritto a una seconda ipoteca o a un prestito vitalizio ipotecario. Chiedete al vostro ente finanziatore per informazioni riguardo quest'opzione. Attenzione: se accettate un prestito vitalizio ipotecario per pagare le tasse, il vostro immobile sarà gravato da un'ipoteca. *Per evitare i "prestiti predatori", assicuratevi di comprendere i termini del prestito prima di firmare qualsiasi documento.*

3. Detrazione fiscale per Riserva in servizio attivo e Guardia Nazionale

Se fate parte della Guardia Nazionale o siete una riserva delle Forze Armate degli Stati Uniti chiamata al servizio attivo al di fuori della Pennsylvania, la Città di Philadelphia potrebbe offrirvi una detrazione fiscale sull'imposta sulla proprietà. Visitate il Philadelphia Revenue Department (Agenzia delle Entrate di Philadelphia) al 1401 JFK Blvd, Concourse Level, Philadelphia, PA 19102, chiamate il (215) 686-6442, oppure collegatevi online all'indirizzo www.phila.gov/revenue per maggiori informazioni.

4. Blocco delle imposte per gli anziani

Per i cittadini anziani idonei, la Città di Philadelphia blocca le imposte relative alla proprietà. Dopo l'approvazione, nel caso in cui la vostra valutazione cambi, o nel caso in cui cambi l'aliquota fiscale, le vostre tasse non saranno soggette ad aumenti. Per essere ritenuti idonei, uno dei due coniugi deve avere almeno 65 anni, oppure un coniuge deve avere più di 50 anni e l'altro coniuge doveva avere almeno 65 anni al momento della morte. Inoltre, è necessario soddisfare le linee guida sul reddito. La scadenza per la presentazione della domanda è il 13 settembre di ogni anno. Visitate il Philadelphia Revenue Department (Agenzia delle Entrate di Philadelphia) al 1401 JFK Blvd, Concourse Level, Philadelphia, PA 19102, chiamate il (215) 686-6442, oppure collegatevi online all'indirizzo www.phila.gov/revenue per maggiori informazioni.

5. Rimborso fiscale per le proprietà in Pennsylvania

Questo programma offre un rimborso di parte o della totalità delle vostre tasse sulla proprietà. Per essere ritenuti idonei, è necessario avere almeno 65 anni, per un vedovo/vedova almeno 50 anni o per i disabili almeno 18 anni. È inoltre necessario essere stati i titolari della proprietà e aver vissuto nella stessa durante il periodo relativo al rimborso, aver pagato tutte le tasse sulla proprietà e soddisfare le linee guida sul reddito. Chiamare il numero 1-888-222-9190 o visitare il sito www.revenue.state.pa.us per maggiori informazioni.

6. Beneficio fiscale per veterani disabili

Se siete un militare veterano reso disabile al 100% in servizio (o il coniuge sopravvissuto) e potete dimostrare un'effettiva necessità finanziaria, potreste aver diritto a un'esenzione del 100% delle tasse sulla proprietà. Contattate il Commonwealth of Pennsylvania Department of Military Affairs, Bureau for Veterans Affairs, Annville, PA 17003-5002 oppure chiamate il numero 1-800-54-PAVE.

7. Piano di pagamento rateale dell'imposta sulla proprietà

Se non potete pagare le vostre tasse sulla proprietà attuali entro il 31 marzo di ogni anno, potreste aver diritto al pagamento delle stesse con rate mensili. La scadenza per la presentazione della domanda è il 31 marzo di ogni anno. Per essere ritenuti idonei dovete essere titolari della vostra proprietà e viverci in qualità di residenza principale, avere almeno 65 anni, o soddisfare le linee guida sul reddito. Contattate il Philadelphia Revenue Department (Agenzia delle Entrate di Philadelphia) al 1401 JFK Blvd, Concourse Level, Philadelphia, PA 19102, chiamate il ((215)686-6442, oppure visitate il sito www.phila.gov/revenue.

8. Accordi di piani per il pagamento

I contribuenti che non possono pagare le proprie tasse arretrate immediatamente possono aver diritto a usufruire di piani di pagamento per pagare gli arretrati a rate. È richiesta la verifica dell'identità.

I contribuenti che risiedono nelle proprie case e sono in difficoltà finanziarie (ad es. le persone con SSI, Previdenza Sociale o assistenza pubblica) potrebbero aver diritto a degli Accordi sul pagamento per titolari di proprietà alle seguenti condizioni:

- **Verifica dell'identità:** Identificazione tramite fotografia valida rilasciata da un'agenzia governativa (patente, passaporto, ecc...) per ciascun membro del nucleo familiare.
- **Prova del reddito:** dichiarazione dei redditi, buste paga, lettera o dichiarazione di riconoscimento del sussidio di disoccupazione, lettera o dichiarazione di riconoscimento del sussidio per infortuni sul lavoro, lettera o copia di riconoscimento SS o SSI, dichiarazione del reddito pensionistico, lettera di riconoscimento di sussidio pubblico o dichiarazione dell'assistente sociale, e/o lettera con data e firma di un individuo che sta fornendo assistenza.
- **Prova delle spese (non richiesta in tutti i casi):** Mutuo, bollette del gas, bollette dell'energia elettrica, bollette petrolifere, bollette del telefono, costi di trasporto, ricevute mediche, pagamenti per il sostegno di bambini e qualsiasi altra spesa.

Agenzie di consulenza per gli alloggi

Queste Agenzie di consulenza per gli alloggi si trovano a Philadelphia e forniscono specificamente assistenza per questioni relative alle imposte sulla proprietà arretrate. Tutte forniscono assistenza sull'HEMAP (Homeowners Emergency Mortgage Assistance Program - Programma di assistenza mutui per proprietari di immobili) e sulla Mitigazione delle perdite.

Affordable Housing Center of PA *

846 N. Broad St., 2nd Floor
(215) 765-1221
www.ahcopa.org

Centro Pedro Claver

149 N. Susquehanna Ave.
(215) 227-7111
www.centroclaver.com

Diversified Community Services

(Dixon House)
1920 S. 20th Street
(215) 336-3511

Liberty Resources

714 Market Street
(215) 634-2000
www.libertyresources.org

Northwest Counseling Service *

5001 N. Broad St.
(215) 324-7500

Philadelphia Senior Center

509 S. Broad St.
(215) 546-5879
www.philaseniorcenter.org

The Partnership CDC

4020 Market St. #100
(215) 662-1612
www.thepartnershipcdc.org

West Oak Lane CDC/OARC

7300 Ogontz Ave.
(215) 224-0880

Asociación de Puertorriqueños en Marcha (APM)

600 W. Diamond St.
(215) 235-6070

Concilio

141 E. Hunting Park
(215) 627-3100
www.elconcilio.net

Intercommunity Action

(Senior Center)
6012 Ridge Ave.
(215) 487-1330

www.intercommunityaction.org

Mt. Airy USA

6703 Germantown Ave, Ste. 200
(215) 844-6021
www.mtairyusa.org

Nueva Esperanza

4261 North 5th St.
(215) 324-0746
www.nueva.org

Polish American Social Services *

308 Walnut St.
(215) 923-1900

Unemployment Information Center (PUP)

112 N. Broad Street, 11th St.
(215) 557-0848

Urban League of Philadelphia

121 S. Broad St., 9th Floor
(215) 985-3220
www.urbanleaguephila.org

Congreso de Latinos Unidos

216 W. Somerset St
(215) 763-8870
www.congreso.net

Intercultural Family Services

4225 Chestnut St.
(215) 386-1298
www.ifsinc.org

New Kensington CDC

2515 Frankford Ave
(215) 427-0350
www.nkcdc.org

Philadelphia Council for Community Advancement

1617 JFK Blvd, Suite 1550
(215) 567-7803
www.philapcca.org

South of South Neighborhood Association *

1901 Christian Street
(215) 732-8446
www.southofsouth.org

United Communities Southeast

Philadelphia *
2029 South 8th St.
(215) 467-1645 ext. 217
www.ucsep.org

Greater Philadelphia Asian Social

Service Center (GPASS)

4943 N. 5th St.
(215) 456-1662
www.gpasspa.org

Center in the Park (Senior Center)

5818 Germantown Ave.
(215) 848-7722
www.centerinthepark.org

Clarifi

(formerly Consumer Credit
Counseling Service of Del Valley)
1608 Walnut Street, 10th Floor
(215) 563-5665

Northeast Office

7340 Jackson St., 1-800-989-2227
www.cccsdv.org

Hispanic Assoc. of Contractors & Enterprises (HACE)

167 W. Allegheny Ave, Ste. 200
(215) 426-8025
HACE Frankford Office
4660 Frankford Ave.
(215) 488-7007
www.hacecdc.org

Korean Community Development Center *

6055 N. 5th St.
(215) 276-8830
www.koreancenter.org

Norris Square Civic Association

149 W. Susquehanna Ave.
(215) 426-8723

Southwest CDC

6328 Paschall Ave
(215) 729-0800
www.southwestcdc.org

* non accessibile con sedie a rotelle

Altre risorse

Philadelphia Department of Revenue

1401 JFK Boulevard
Philadelphia, PA 19102
(215) 686-6442

Homestead Hotline – (215) 686-9200

www.phila.gov/revenue

Philadelphia Bar Association

1101 Market Street, 11th Floor
Philadelphia, PA 19107
(215) 238-1701

Mavor's Office of Consumer Affairs

143 City Hall
Philadelphia, PA 19107
(215) 686-7598

Philadelphia Legal Assistance, Inc.

"Save Your Home Philly Hotline"
42 S. 15th Street, Suite 500
Philadelphia, PA 19102
(215) 334-HOME (4663)

Senior LAW Center

Two Penn Center
1500 John F Kennedy Blvd., Suite 1501
Philadelphia, PA 19102
(215) 988-1242

Philadelphia Board of Revision of Taxes

601 Walnut St., Suite 325 East
Philadelphia, PA 19106
(215) 686-4343 or (215) 686-9283

Philadelphia Office of Property Assessment

601 Walnut Street - 300 West
Philadelphia, PA 19106
(215) 686-4334

Tax Review Board

100 S. Broad Street, Suite 400
Philadelphia, PA 19103
(215) 686-5215

Community Legal Services, Inc.

North Philadelphia Law Center
1410 Erie Avenue
Philadelphia, PA 19140
(215) 227-2400